

DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA

o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou spoločnosti
k 31. 12. 2013

EUROCOM & Co, s. r. o.

Nobelova 18, 831 02 Bratislava

IČO: 35 761 172

DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA O OVERENÍ SÚLADU VÝROČNEJ SPRÁVY S ÚČTOVNOU ZÁVIERKOU SPOLOČNOSTI

Pre spoločníkov EUROCOM & CO, s.r.o.
Nobelova 18, 831 02 Bratislava

Overili sme účtovnú závierku spoločnosti EUROCOM & CO, s.r.o. (ďalej len spoločnosť) k 31. 12. 2013, ku ktorej sme dňa 08. 08. 2014 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

„Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti EUROCOM & CO, s.r.o., ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce poznámky.

Zodpovednosť vedenia spoločnosti za účtovnú závierku

Vedenie spoločnosti je zodpovedné za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení jeho dodatkov a za návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol, ktoré vedenie spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky účtovnej jednotky, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti EUROCOM & CO, s.r.o., ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013 a výsledok jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor na súlad výročnej správy s účtovnou závierkou. Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. 12. 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru sú uvedené účtovné informácie uvedené vo výročnej správe spoločnosti za rok 2013 vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou za účtovné obdobie, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa.

V Bratislave, dňa 09. 12. 2014



ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o.
Baštová 38, 080 01 Prešov
licencia SKAU č. 000124
OR OS Prešov, vl.č. 2365/P


Zodpovedný audítor:
Ing. Ivan Bošela, CA, MBA
licencia SKAU č. 962

VÝROČNÁ SPRÁVA 2013

Dátum zostavenia 13.10.2014

Dátum schválenia 14.10.2014

Predkladá :
Dr. Nodari Giorgadze
konateľ



1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

1.1 Spoločnosť zostavujúca výročnú správu

Eurocom & Co, s.r.o., Nobelová 18, 831 02 Bratislava

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave, oddiel Sro, vložka č. 18599/B

IČO: 35 761 172

DIČ: SK2020212568

1.2 Hlavné predmety činnosti

- * Sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu a služieb
- * Obstarávateľská činnosť spojená so správou nehnuteľností
- * Poľnohospodárstvo a lesníctvo včítane predaja nespracovaných poľnohospodárskych a lesných výrobkov za účelom spracovania alebo ďalšieho predaja
- * Kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod)
- * Organizovanie kultúrnych, spoločenských a športových podujatí
- * Pohostinská činnosť bez ubytovacích zariadení
- * Prenájom nehnuteľností spojený s poskytovaním iných než základných služieb – obstarávateľská činnosť spojená s prenájmom

1.3 Štatutárne orgány spoločnosti

- * Dr. Nodari Giorgadze, konateľ
- * Lali Tvauri, konateľka

1.4 Štruktúra spoločníkov

Dr. Nodari Giorgadze 106 221 EUR

Lali Tvauri 26 556 EUR

2. SPRÁVA RIADITEĽA (KONATEĽA) SPOLOČNOSTI ZA ROK 2013

Spoločnosť sa zaoberá poľnohospodárskou prvovýrobou, v rastlinnej výrobe obhospodaruje poľnohospodársku pôdu, využíva deklarovaných 388,73 ha pôdy, hlavne na senáž na dvore Liptovská Teplá. Túto pôdu má buď vo vlastníctve, alebo prenajatú od rôznych individuálnych vlastníkov a od SPF. Seno sa spotrebúva pre vlastnú potrebu a prebytok sa predáva. Spoločnosť aj v r. 2013 tak ako každoročne dostala podporu formou jednotnej platby na plochu a formou vyrovnávacieho príspevku v znevýhodnených oblastiach od Pôdohospodárskej platobnej agentúry. V živočíšnej výrobe sa venuje na farme v Bešeňovej chovu oviec. Počet deklarovaných zvierat bol v júni 2013 v počte 710 kusov. Spoločnosť predáva produkt – ovce - na mäso a ovčiu vlnu. V snahe umiestniť na trhu ponuku syra a bryndze sa spoločnosť rozhodla využiť možnosť obnovy priestorov na hospodárskom dvore na výrobu syra. Na základe Zmluvy o poskytnutí NFP v 12/2012 s PPA za v prvom štvrtroku 2013 realizovala rekonštrukcia budovy na hospodárskom dvore v Liptovskej Teplej za účelom zriadenia spracovateľského miesta s vybavením príslušnou technológiu na spracovanie ovčieho mlieka, ďalej sa zriadilo predajné miesto a bolo obstarané špeciálne chladiarenské vozidlo. Projekt bol ukončený v čase, keď začínala sezóna spracovávania ovčieho mlieka a tak sa podarilo naplniť plánovaný cieľ - zabezpečiť kvalitné priestory na výrobu syra a syrových výrobkov. Výroba syra a bryndze sa spolu s marketingovou podporou rozbehla úspešne - dokonca nie vždy sa darilo pokryť dopyt po výrobkoch v želateľnom objeme.

Ďalšia činnosť, ktorou sa spoločnosť zaoberá, je obchodná činnosť a prenájom nehnuteľností. V budove, ktorú v Bratislave vlastní, a kde je sídlo spoločnosti, sa prenajímajú nebytové priestory viacerým spoločnostiam. Pri sídle budovy sa prenajímajú aj parkovacie miesta. Spoločnosť tiež vlastní

a v r.2013 aj prenajíma kancelárske priestory v Bratislave v EUROVEA, ktoré nadobudla s pomocou spolufinancovania komerčnou bankou.

V majetku spoločnosti je aj rekreačné zariadenie Drietoma v Trenčianskom kraji a kaštieľ v Orlovom pri Považskej Bystrici, ktorý je národnou kultúrnou pamiatkou. Na Kaštieľ Orlové bol v roku 2013 schválený nenávratný finančný príspevok zo ŠF EÚ na financovanie Rekonštrukcie. Cieľom Rekonštrukcie s rozpočtovým nákladom 4,0 mil. EUR je zmeniť Kaštieľ na objekt cestovného ruchu s ponukou unikátneho ubytovania a gastronómie v atraktívnom prostredí Kaštieľa so zachovaním charakteru historických pamiatok v objekte ešte z čias Márie Terézie. Veľký dôraz sa kladie na ochranu a zachovanie kultúrneho dedičstva a pri prácach na Rekonštrukcii sa bude významným spôsobom podieľať aj pamiatkový úrad svojím dozorom. Okrem vlastných zdrojov je financovanie Rekonštrukcie Kaštieľa Orlové zabezpečené aj spolufinancovaním úverom komerčnou bankou. V decembri 2013 sa samotná Rekonštrukcia začala, všetky dodávky stavebné, technologické aj vybavenosť za realizujú dodávateľským spôsobom na kľúč, prostredníctvom generálneho dodávateľa – víťaza obchodnej verejnej súťaže. V čase písania tejto správy sú práce vykonané v objeme prestavanosti 60%.





Spoločnosť aj naďalej v roku 2013 prevádzkovaním nového geotermálneho vrtu kapacitne prispievala k zabezpečeniu celého tepelného hospodárstva v areáli GINO PARADISE Bešeňová, pre ktorý geotermálnu vodu od 04/2012 dodáva. Tým je zabezpečený bezproblémový ohrev bazénových vôd v areáli GINO PARADISE Bešeňová a takisto kapacitne zabezpečená potreba tepla na vykurovanie všetkých budov a hotelových ubytovacích kapacít v areáli.

Spoločnosť sa v roku 2012 podieľala na spolufinancovaní projektu výstavby Aquaparku Gino Paradise v Tbilisi, hlavnom meste Gruzínska a to formou čerpaného úveru v ER Banke Praha a v Slovenskej záručnej a rozvojovej banke Bratislava. Aj v roku 2013 spoločnosť prispela svojím

podielom na realizácii projektu výstavby aquaparku v Tbilisi formou vývozných dodávok materiálov a tovarov.

3. PROGNÓZA VÝVOJA SPOLOČNOSTI

Spoločnosť v ďalšom období plánuje rozvíjať svoje podnikateľské aktivity aj naďalej v poľnohospodárskej činnosti, keď sa uchádza o spolufinancovanie projektov formou žiadostí o NFP. Hlavný dôraz však bude v najbližšom období klásť na ťažiskový projekt spolufinancovaný z prostriedkov ŠF EÚ – Rekonštrukcia národnej kultúrnej pamiatky s areálom Orlové.

4. VYBRANÉ FINANČNÉ UKAZOVATELE:

	2012 EUR	2013 EUR
Spolu majetok	11 763 089	17 540 274
Vlastné imanie	1 300 655	170 588
Základné imanie	132 777	132 777
Hospodársky výsledok	13 756	23 933
Nerozdelený zisk minulých období	1 140 844	600
Neuhrazená strata z minulých období	0	0
Rezervný fond	13 278	13 278
Priemerný počet zamestnancov	13	10
Osobné náklady	114 617	112 255
Tržby z predaja tovaru	13 641	1 630 757
Tržby za výrobky a služby (výroba)	862 430	857 753
Náklady na predaný tovar	5 045	1 395 063
Spotreba materiálu a energií	145 946	168 011
Služby	391 418	509 145
Kurzové zisky	3	0
Nákladové úroky	269 986	358 887
Kurzové straty	63	2 087
Ostatné finančné náklady	30 505	33 418
Pridaná hodnota	333 662	416 291
Odpisy	264 765	278 790

5. VYBRANÉ FINANČNÉ UKAZOVATELE ZADĹŽENOSTI, LIKVIDITY A RENTABILITY V MEDZIROČNOM POROVNANÍ

	2012	2013
Zadĺženosť = (cudzie zdroje/pasíva)	0,89	0,99
Likvidita = (pohot. prostr.+KD pohľad.)/KD záväzky	3,18	1,62
Rentabilita = (čistý zisk/tržby*100)	1,65%	0,98%

Zadĺženosť v štruktúre finančných zdrojov predstavuje rozsah použitia cudzieho kapitálu na financovanie potrieb spoločnosti.

Likvidita II. stupňa – bežná likvidita - vyjadruje schopnosť spoločnosti hradiť svoje záväzky.

Rentabilita z tržieb predstavuje jednak schopnosť spoločnosti vytvárať zisk a zároveň zisk vo vzťahu k celkovým tržbám.

6. NÁVRH NA ROZDELENIE VÝSLEDKU HOSPODÁRENIA – ZISKU

Výsledok hospodárenia za rok 2013 – zisk vo výške 23 933,29 EUR - bude rozdelený nasledovne :

Výsledok hospodárenia za rok 2013 – zisk	23 933,29 EUR
Rozdelenie :	
- Prevod na nerozdelený zisk	23 933,29 EUR

7. INFORMÁCIA O VÝZNAMNÝCH RIZIKÁCH A NEISTOTÁCH, KTORÝM JE SPOLOČNOSŤ VYSTAVENÁ.

Vedeniu spoločnosti nie sú známe žiadne významné, konkrétne skutočnosti, ktoré by nepriaznivo ovplyvnili z krátkodobého aj dlhodobého výhľadu hospodárenie spoločnosti.

8. INÉ DOLEŽITÉ INFORMÁCIE.

- Spoločnosť neúčtovala o nákladoch na činnosti v oblasti výskumu a vývoja
- Spoločnosť neúčtovala o nadobúdaní vlastných akcií, dočasných listov ani obchodných podieloch
- Neexistujú podniky, v ktorých je spoločnosť neobmedzene ručiacim spoločníkom
- Spoločnosť nezostavovala konsolidovanú účtovnú závierku
- Po dátume účtovnej závierky nenastali žiadne významné udalosti v oblasti financií

PRÍLOHY :

Správa nezávislého audítora

Súvaha k 31.12.2013

Výkaz ziskov a strát k 31.12.2013

Poznámky k 31.12.2013

Cash Flow k 31.12.2013



k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Ć D Ě F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 0 2 1 2 5 6 8	Účtovná závierka	Účtovná závierka	Mesiac Rok
IČO 3 5 7 6 1 1 7 2	x riadna	x zostavená	Za obdobie od 0 1 2 0 1 3
SK NACE 0 1 . 4 9 . 1	mimoriadna	schválená	do 1 2 2 0 1 3
		(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 2
			do 1 2 2 0 1 2

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

EUROCOM & Co, s . r . o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

NOBELOVA

Číslo

1 8

PSČ

Obec

8 3 1 0 2 BRATISLAVA

Číslo telefónu

Číslo faxu

0 /

0 /

E-mailová adresa

druskova@ginoparadise.sk

Zostavená dňa: 2 8 . 0 6 . 2 0 1 4	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
Schválená dňa: . . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2020212568



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3
				Korekcia - časť 2		
	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 030 + r. 061	001	1 9 0 5 1 7 3 7	1 7 5 4 0 2 7 4		
			1 5 1 1 4 6 3	1 1 7 6 3 0 8 9		
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 011 + r. 021	002	7 6 6 8 2 3 7	6 2 1 9 4 4 8		
			1 4 4 8 7 8 9	6 0 3 9 6 6 5		
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až r. 010)	003				
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	004				
2.	Softvér (013) - /073, 091A/	005				
3.	Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	006				
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	007				
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	008				
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	009				
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	010				
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až r. 020)	011	7 6 6 2 7 6 8	6 2 1 5 1 2 8		
			1 4 4 7 6 4 0	6 0 3 3 7 0 1		
A.II.1.	Pozemky (031) - 092A	012	1 1 9 7 1 2 9	1 1 9 7 1 2 9		
				1 1 9 4 1 2 9		
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	013	5 2 8 0 6 5 7	4 1 7 0 3 2 3		
			1 1 1 0 3 3 4	4 2 8 9 9 6 5		
3.	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí (022) - /082, 092A/	014	4 5 2 1 4 5	1 3 4 9 8 2		
			3 1 7 1 6 3	1 6 2 9 6 4		



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	015			
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	016	3 5 0 4 2 2 0 1 4 3	1 4 8 9 9	6 7 0 4
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	017	1 4 0 9 0 8	1 4 0 9 0 8	1 4 0 9 0 8
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	018	2 8 4 2 2 2	2 8 4 2 2 2	2 3 4 5 3 1
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	019	2 7 2 6 6 5	2 7 2 6 6 5	4 5 0 0
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	020			
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až r. 029)	021	5 4 6 9 1 1 4 9	4 3 2 0	5 9 6 4
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	022	5 4 6 9 1 1 4 9	4 3 2 0	5 9 6 4
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - 096A	023			
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	024			
4.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066A) - 096A	025			
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	026			
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	027			
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	028			



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			Brutto - časť 1		Netto 2	
			1	Korekcia - časť 2	Netto 3	
8.	Poskytnuté preddávky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	029				
B.	Obežný majetok r. 031 + r. 038 + r. 046 + r. 055	030	1 1 3 7 3 7 2 5		1 1 3 1 1 0 5 1	
			6 2 6 7 4		5 7 1 9 7 3 7	
B.I.	Zásoby súčet (r. 032 až r. 037)	031	6 5 8 1 8		6 5 8 1 8	
					1 0 7 9 2 9	
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	032	1 1 1 0		1 1 1 0	
					7 4 5	
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	033				
3.	Výrobky (123) - 194	034	2 1 8 1 7		2 1 8 1 7	
					4 8 8 3 0	
4.	Zvieratá (124) - 195	035	7 7 8 0		7 7 8 0	
					6 4 5 2	
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	036	3 5 1 1 1		3 5 1 1 1	
					5 1 9 0 2	
6.	Poskytnuté preddávky na zásoby (314A) - 391A	037				
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 039 až r. 045)	038	4 9 8 7 2 7 8		4 9 8 7 2 7 8	
					3 8 0 0 0 0 0	
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	039				
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	040				
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	041				
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	042				